

*Carlo Goldoni***MĄDRA ŻONA**

(La moglie saggia)

przekład: **Zofia Jachimecka**reżyseria: **Halina Dzieduszycka**scenografia: **Janusz Tartyłło**muzyka: **Jerzy Pakulski**ruch sceniczny: **Zofia Więclawówna**

Premiera: 28 X 1966

Obsada:

Hrabia Oktawiusz – Tadeusz Kamberski

Hrabina Rozaura – Hanna Krupianka

Markiza Beatrice – Alina Lipnicka

Lelio – Jan Cybulski

Florindo – Waldemar Gajewski

Pantalon de Bisognosi – Wiesław Kowalczyk

Brighella – Henryk Hunko

Arlekin – Edward Lach

Corallina – Ewa Frąckiewicz

*Tadeusz Kamberski, Waldemar Gajewski, Hanna Krupianka, Jan Cybulski**Jarosław Abramow***DERBY W PAŁACU**reżyseria: **Andrzej Witkowski**scenografia: **Janusz Tartyłło**

Premiera: 30 X 1966

Obsada:

Karbot – Wiktor Grotowicz

Byrczak – Jarosław Kuszewski

Hrabia – Eliasz Kuziemski

Alicja, Czarna Dama – Teresa Wicińska

Józef – Jerzy Block

Wachmistrz – Zdzisław Kuźniar

Stachoń – Józef Sajdak

Patek – Włodzimierz Musiał

Naczelnik – Andrzej Nowiński

Albornos – Lucjan Zitrig

Robotnik I – Jerzy Chudzyński

Robotnik II – Andrzej Bielski

*Zdzisław Kuźniar, Eliasz Kuziemski, Jerzy Block*

*Rolf Hochbuth*

## **NAMIESTNIK**

(Der Stellvertreter)

przekład: **Danuta Żmij**

układ tekstu: **Kazimierz Dejmek**

reżyseria: **Andrzej Witkowski**

scenografia: **Lidia Mintycz,**

**Jerzy Skarżyński**

muzyka: **Tadeusz Natanson**

Premiera: 20 XI 1966

### Obsada:

Nuncjusz w Berlinie – Adam Dzieszyński  
 Ojciec Riccardo Fontana – Edward Lubaszenko  
 Brat zakonny – Jan Łopusznik  
 Kurt Gerstein – Eugeniusz Kujawski  
 Jacobson – Winićjusz Więćkowski  
 Doktor – Jarosław Kuszewski  
 Hrabia Fontana – Bronisław Broński  
 Służący – Jerzy Chudzyński  
 Kardynał – Eliasz Kuziemski  
 Generał zakonu – Jerzy Block  
 Brat Ireneusz – Andrzej Nowiński  
 Salzer – Roman Sikora  
 Podoficer SS – Zdzisław Kuźniar  
 Papież Pius XII – Wiktor Grotowicz  
 Pisarz papieski – Medard Plewacki



*Eliasz Kuziemski, Jerzy Block, Edward Lubaszenko, Eugeniusz Kujawski, Andrzej Nowiński*

*Henryk Sienkiewicz***OGNIEM I MIECZEM**adaptacja: **Wanda Maciejewska**reżyseria: **Aleksander Strokowski**scenografia: **Lidia Mintycz, Jerzy Skarzyński**muzyka: **Jerzy Pakulski**układ pojedynków: **Jarosław Kuszewski**

Premiera: 15 I 1967

Obsada:

Zagłoba – Roman Sikora

Bohun – Marian Skorupa

Skrzetuski – Tadeusz Kamberski

Wołodyjowski – Eugeniusz Kujawski

Podbipięta – Winicjusz Więckowski

Rzędzian – Henryk Hunko

Chmielnicki – Adam Dzieszzyński

Wiśniowiecki, Symeon – Wiesław Kowalczyk

Mikolaj – \*\*\*

Czapliński, Zachar, Ślepy Wasyl – Jerzy Chudzyński

Czeremis, Żyd karczmarz – Mieczysław Galecki

*scena zbiorowa*

Zaćwilichowski – Medard Plewacki

Kozak I, Dziad Stepowy – Waldemar Gajewski

Wachmistrz – Edward Lach

Kozak II – \*\*\*

Helena – Hanna Krupianka

Kniahini – Dorota Dworzyńska

Anusia – Alina Lipnicka

Horpyna – Marlena Milwiw

*Tymoteusz Karpowicz***ZIELONE RĘKAWICE**reżyseria: **Andrzej Witkowski**scenografia: **Kazimierz Wiśniak**muzyka: **Adam Walaciński**tańce: **Zofia Więctawówna**

Premiera: 19 II 1967

Obsada:

Symeon – Wiktor Grotowicz

Sylweryusz – Edward Lubaszenko

Matylda – Asja Łamtiugina

Błażej – Eliasz Kuziemski

Łuka – Jarosław Kuszewski

Barnaba – Zdzisław Kuźniar

Bonifacy – Andrzej Bielski

*Andrzej Bielski, Eliasz Kuziemski, Edward Lubaszenko, Wiktor Grotowicz, Asja Łamtiugina, Jarosław Kuszewski, Zdzisław Kuźniar*

*Aleksy Arbuzow*

## **MÓJ BIEDNY MARIK**

(Moj biednyj Marat)

przekład: Halina Zakrzewska, Roman Szydłowski

reżyseria: Halina Dzieduszycka

scenografia: Janusz Tartyłło

opracowanie muzyczne: Jerzy Pakulski

Premiera: 9 III 1967

### Obsada:

Lika – Barbara Stesłowicz

Marik – Eugeniusz Kujawski

Leonek – Tadeusz Kamberski



*Eugeniusz Kujawski, Barbara Stesłowicz*

*Molière*

## **LEKARZ MIMO WOLI**

(Le médecin malgré lui)

przekład: Tadeusz Boy-Żeleński

reżyseria: Andrzej Witkowski

scenografia: Marian Garlicki

muzyka: Adam Walaciński

teksty piosenek: Leszek Długosz

układ tańców: Zofia Więclawówna

Premiera: 7 IV 1967

### Obsada:

Geront – Roman Sikora

Lucynda – Teresa Wicińska, Anna Drożdżówna

Leander – Winicjusz Więckowski

Sganarel – Henryk Hunko

Marcyna – Ewa Frąckiewicz

Pan Robert – Edward Lubaszenko



*Andrzej Bielski, Zdzisław Kuźniar, Henryk Hunko*

Walery – Andrzej Bielski

Łukasz – Zdzisław Kuźniar

Jagusia – Barbara Pijarowska

Thibaut – Włodzimierz Musiał

Piotruś – Edward Lach

*Fritz Hochwälder*

## **MALINIARZ**

(Der Himbeerpflücker)

przekład: **Witold Wirpsza**

reżyseria: **Aleksander Strokowski**

scenografia: **Zbigniew Klimczyk**

Premiera: 15 IV 1967

### Obsada:

Konrad Steishauptl – **Eliasz Kuziemski**

Sieglinda – **Alina Lipnicka**

Burgerl – **Jadwiga Kukulska**

Zagl – **Jarosław Kuszewski**

Aleksander Kerz – **Wiktor Grotowicz**

Grappina – **Maria Zbyszewska**

Doktor Schnopf – **Jerzy Block**

Dyrektor szkoły Huett – **Mieczysław Galecki**

Budowniczy Yggsgrubber – **Adam Dzieszzyński**

Dyrektor fabryki Stadlmeier – **Marian Skorupa**

Adwokat Suppinger – **Andrzej Nowiński**

Posterunkowy Ziereis – **Medard Plewacki**



*Eliasz Kuziemski, Jarosław Kuszewski*

*Anatol Stern*

## **RZEŹNIA**

inscenizacja: **Andrzej Witkowski**

reżyseria: **Eliasz Kuziemski**

scenografia: **Barbara Gutekunst**

opracowanie muzyczne: **Jerzy Pakulski**

Prapremiera: 10 VI 1967

### Obsada:

Edward – **Jarosław Kuszewski**

Rzeźnik – **Wiktor Grotowicz**

Gospodyni – **Maria Górecka**

Dziewczyna – **Asja Łamtiugina**

Marjorie – **Marlena Milwiv**

Wól – **Kazimierz Ostrowicz**



*Jarosław Kuszewski, Marlena Milwiv*